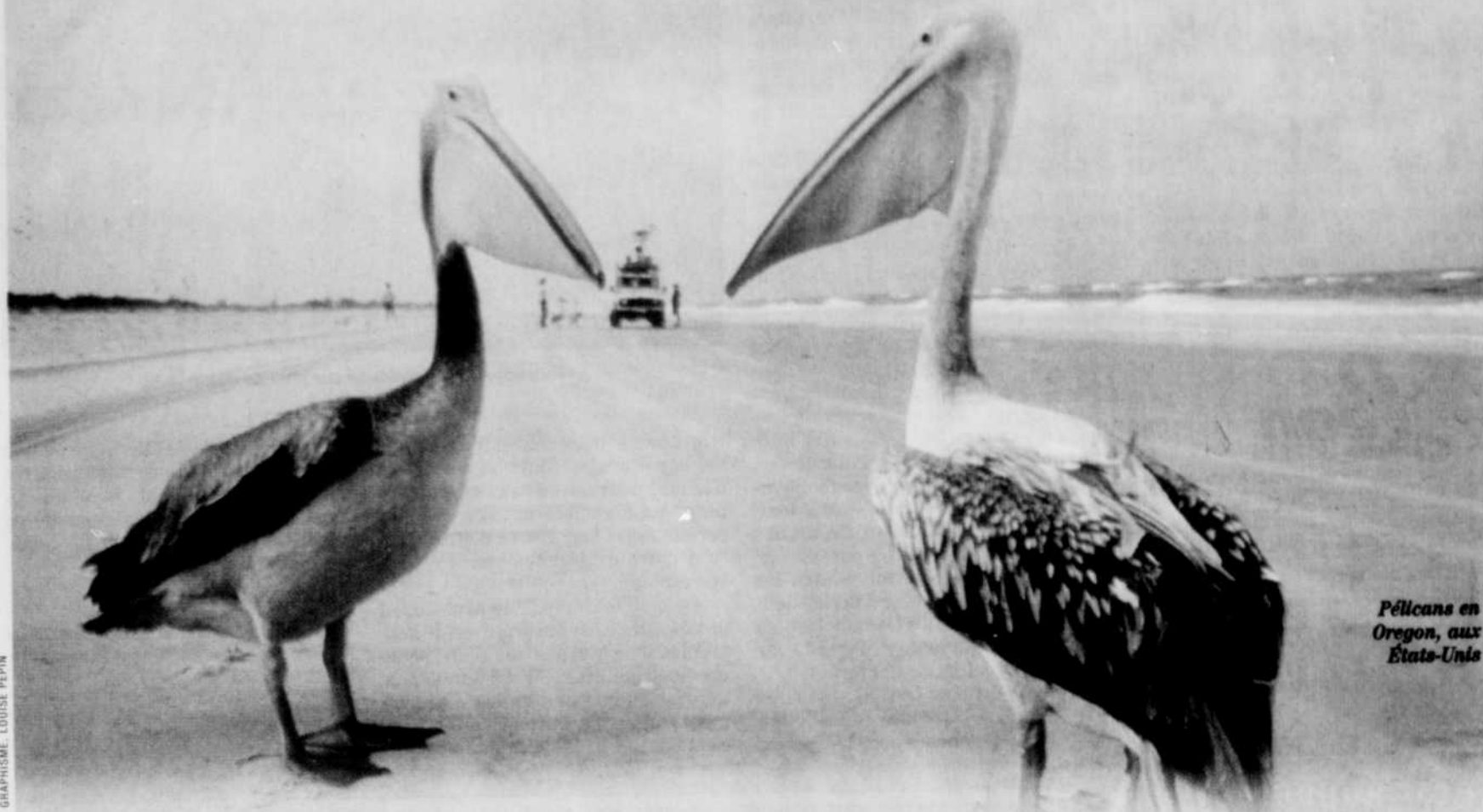


# arts et vie

La formation punk D.O.A. se prépare à fêter ses 25 ans B 8  
Tobey Maguire, superhéros malgré lui B 3



## L'éternel voyage



Pélicans en Oregon, aux États-Unis

*Le Peuple migrateur*, une fascinante virée planétaire où la nature sauvage nous est livrée dans ses plus majestueux éléments

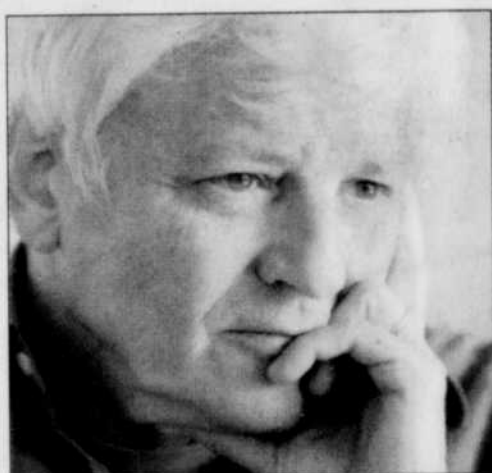
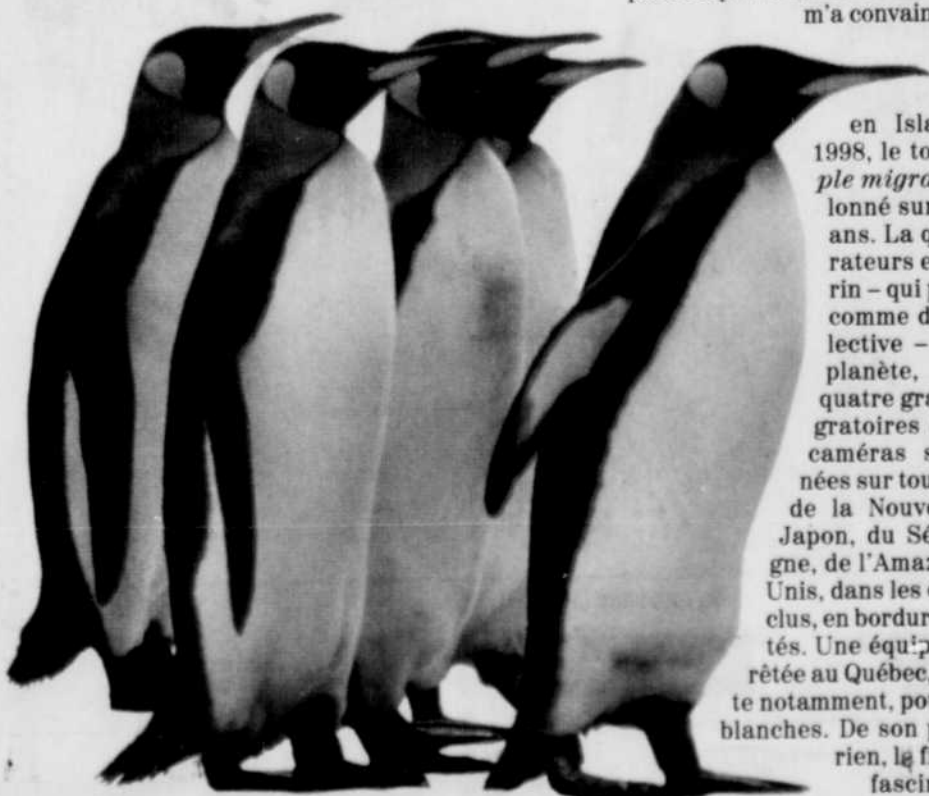
GILLES CARIGNAN  
GCarignan@lesoleil.com

■ MONTRÉAL — Printemps comme automne, nous les regardons voler au-dessus de nos têtes, en formations serrées, découpant dans le ciel d'hallucinantes figures. Mais les voyons-nous vraiment? Et que sait-on de leurs incessants voyages entre le Nord et le Sud? *Le Peuple migrateur* n'a pas l'ambition de répondre à toutes les questions, mais il suit comme jamais au cinéma les oiseaux sur les routes aériennes de leur survie.

Après avoir fouillé l'infiniment petit dans le célèbre *Microcosmos*, Jacques Perrin, qui a aussi produit *Le Peuple singe*, poursuit l'élaboration d'une œuvre animalière et naturaliste franchement originale avec son nouveau film, qui prend l'affiche aujourd'hui. Une œuvre d'une beauté saisissante, qui invite à renouveler son regard sur le monde qui nous entoure. À être plus attentif.

«On ne sait plus regarder la nature», résume en milieu d'entrevue le producteur, réalisateur et acteur (*Cinéma Paradiso*), de passage cette semaine à Montréal. «On» incluant ici la personne qui parle. «Pour le film, nous sommes allés voir des scientifiques pour savoir où filmer les vols d'étourneaux. Quand ils m'ont dit où aller, je me suis rendu compte avec étonnement que c'était tout juste à côté de chez moi!»

*Manchots aux îles Malouines*



Jacques Perrin est le réalisateur et le producteur du film «Le Peuple migrateur».

Jacques Perrin, on le devine, n'était pas le plus grand observateur d'oiseaux au monde avant de se lancer il y a quatre ans dans l'aventure du *Peuple migrateur*. «Non pas que je les détestais», prend-il soin de préciser en riant. Le visionnement, par hasard, grâce à sa conjointe, d'une bande du Torontois Bill Lichman, «le premier de toute l'histoire de l'humanité à avoir volé avec les bernaches du Canada», le convainc de se lancer sur la piste des oiseaux migrateurs. C'est le début d'une aventure humaine exceptionnelle.

«On ne savait rien du comment avec les oiseaux. On avait à inventer une façon de tourner, se souvient-il. On nous disait: «C'est de la folie, ça va n'intéresser personne, ça va coûter une fortune.» Mais comme j'ai tendance à ne pas accepter le discours convenu des gens, ça m'a convaincu d'autant plus qu'il fallait le faire.»

Amorcé en Islande en juillet 1998, le tournage du *Peuple migrateur* s'est échelonné sur près de quatre ans. La quinzaine d'opérateurs engagés par Perrin — qui parle de son film comme d'une œuvre collective — ont sillonné la planète, remontant les quatre grandes routes migratoires connues. Leurs caméras se sont promenées sur tous les continents, de la Nouvelle-Zélande au Japon, du Sénégal à l'Espagne, de l'Amazonie aux États-Unis, dans les coins les plus reculés, en bordure des grandes cités. Une équipe s'est aussi arrêtée au Québec, à Cap-Tourmente notamment, pour filmer les oies blanches. De son point de vue aérien, le film est aussi une fascinante virée pla-

nétaire où la nature sauvage nous est livrée dans ses plus majestueux éléments.

Plus poétique que pédagogique, *Le Peuple migrateur* n'est pas un documentaire animalier conventionnel, comme la télé nous en montre. Parmi les parti pris du réalisateur, il y avait la volonté de limiter le commentaire à son strict minimum, pour laisser la place à la musique (signée Bruno Coulais) et surtout au chant des oiseaux, à leurs battements d'ailes, aux bruits de la nature.

### VOLER PARMIS LES OISEAUX

«On ne voulait pas non plus d'effets spéciaux — il y en a quand même quelques-uns —, pas de téléobjectifs et pas de zoom. Je ne voulais pas que ce soit le sujet qui vienne à nous, mais nous qui allions au sujet, ajoute Perrin. Et je voulais un continuel mouvement. Pour épouser le mouvement de l'oiseau, il ne faut pas qu'on soit un spectateur figé. Il faut une caméra aérienne même au sol.»

Plus facile à dire qu'à réaliser. Et c'est le tour de force du film d'y parvenir. *Le Peuple migrateur* donne souvent au spectateur l'impression de faire partie du groupe, de voler parmi lui, de sentir son souffle. «On a réussi à voler à proximité de toutes les espèces, même si tout nous disait qu'on n'y arriverait pas», dit avec satisfaction Perrin.

Ce tour de force, l'équipe l'a accompli à coup de patience, d'attentes, d'approches à petits pas. On ne dirige évidemment pas un oiseau — ou 1000 — comme un acteur. On n'a pas non plus de contrôle sur Dame Nature. «Chaque espèce a été un cas particulier, ça commandé une approche, une aérologie, une technique différentes.» C'était le grand défi de chaque équipe de savoir composer avec leurs sujets.

«La première année, c'a été une catastrophe, se souvient Perrin. Rien ne fonctionnait. On avait fait construire un appareil sophistiqué — qu'on a baptisé après coup la boule magique parce qu'elle ne marchait pas — qui permettait supposément d'absorber toutes les turbulences. Pendant un an, on a attendu, mais on n'a rien eu. Là, j'en ai eu marre et j'ai décidé de revenir à des choses beaucoup plus artisanales.»

Le réalisateur-producteur s'en est donc remis à ses opérateurs de caméra, «à la machine humaine», comme il dit. Chacun a bricolé un matériel unique pour chaque tournage, afin de capter sur le vif, parmi d'autres spectacles exceptionnels, l'amerrissage des cygnes chanteurs, la danse des grues du Japon, les plongeurs des fous de Bassan.

Plusieurs scènes aériennes ont été tournées depuis un ULM (ultra-léger motorisé) modifié, d'autres à partir d'un parachute motorisé, où le cameraman était sanglé au parachutiste. Pour d'autres situations, la

«On ne voulait pas d'effets spéciaux»

Voir VOYAGE en B 2 ▶

### VOUS AIMEREZ...

#### Bourdelle à Québec

■ L'un des événements marquants de l'été est déjà en cours au Musée du Québec. Il s'agit de la rétrospective Antoine Bourdelle (1861-1929), le grand sculpteur français qui a marqué le dernier siècle. Praticien de Rodin, il s'est progressivement libéré de son influence pour construire une œuvre originale. Une imposante exposition qui occupe trois salles, avec des pièces parfois monumentales. Une exclusivité nord-américaine. Jusqu'au 15 septembre. Régis Tremblay



Sculpture de Bourdelle

#### Nicola Ciccone au Capitole

■ Celui que l'on se plaît à appeler le poète urbain, Nicola Ciccone, et ses musiciens sont au Cabaret du Capitole, ce soir, à 20 h. Chaque fois qu'il a présenté un spectacle à Québec, la réaction a été excellente. C'est donc un bon moment pour constater l'évolution de ce jeune auteur-compositeur-interprète au grand talent. Il a maintenant deux albums à son actif. Jacques Samson



Nicola Ciccone

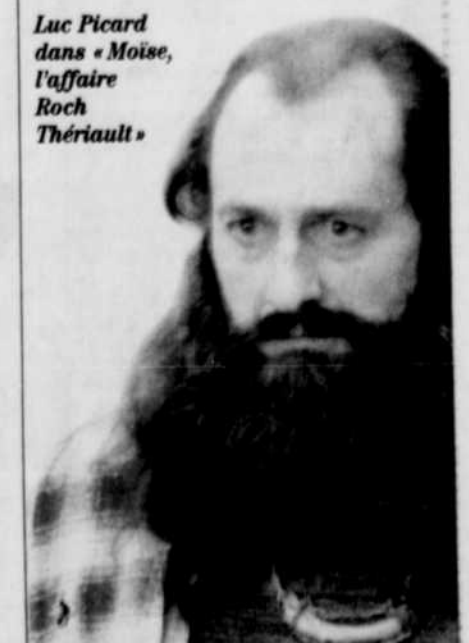
#### Un caprice à s'offrir

■ Dans la série Maîtres de musique, l'Anglicane de Lévis reçoit, samedi à 20 h, l'Ensemble Caprice, une formation qui gravite autour du spectaculaire duo de flûtes à bec Mathias Maute et Sophie Larivière. Accompagnés d'une viole de gambe et d'un clavecin, ces derniers proposent une approche originale de la musique ancienne où, à travers arrangements, compositions et improvisations, rivalisent l'exubérance italienne, la grâce française, la virtuosité italienne et la musicalité allemande. Forfait super-spectacle disponible. Richard Boisvert

#### L'enfer de Moïse

■ Si vous avez le cœur bien accroché, vous suivrez Moïse et ses âmes damnées dans leur voyage au bout de l'enfer, dans le film de Mario Azzopardi. Au lieu de tourner un film d'horreur, le réalisateur nous présente un naufrage spirituel, une tragédie pseudo-religieuse qui en fera réfléchir plusieurs. Mettant en vedette des comédiens québécois, dont Luc Picard, *Moïse, l'affaire Roch Thériault* a été tourné en anglais et traduit en français. Régis Tremblay

Luc Picard dans «Moïse, l'affaire Roch Thériault»



**Angelina Jolie Edward Burns**

Et si vous aviez la chance de découvrir qui vous êtes réellement?



**La vie, plus ou moins**

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

CINÉPLEX ODEON STE-FOY	CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST	CINÉPLEX ODEON BEAUPORT	FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE
VERSION ORIGINALE ANGLAISE	FAMOUS PLAYERS STARCITE STE-FOY	CINÉMA DES CHUTES ST-NICOLAS	LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL ✓ SON DIGITAL

VOYAGE

Suite de la B 1

production a eu recours à une petite montgolfière. Aucun pépin majeur n'a perturbé le tournage, malgré les risques réels. « Il y a eu sept *crashes*, quatre appareils complètement détruits, et une seule blessure », énumère Perrin.

Le casse-tête s'est complexifié au montage sonore. Car il était impossible, avec le bruit des moteurs, de recueillir avec satisfaction le son des oiseaux en plein vol. « On a imaginé toutes sortes de choses. On avait embarqué de petits micros sur le dos des oiseaux, mais ce n'était pas bon, car on entendait beaucoup plus le bruit du vent que le battement des ailes. Comme on avait une référence sonore pour chaque espèce, on a pu reproduire le tout en studio. Et on avait en plus une chose formidable, le souffle de la fatigue de l'oiseau. »

Parmi les quelques informations que livre le film, celles sur l'ampleur des voyages qu'entreprennent ces éternels nomades saisissent. Si certaines espèces se « contentent » de migrations de quelques milliers de kilomètres, entre le Nord où elles se reproduisent et le climat plus clément du Sud, d'autres, comme la sterne arctique, franchissent plus de 36 000 kilomètres! Et toujours, cette destination qu'ils finissent par atteindre avec précision. Il persiste beaucoup de mystère autour de ces périples aiguillonnés par le soleil, les étoiles et le champ magnétique terrestre. Un mystère que le film a voulu rendre.

*Le Peuple migrateur* n'est pas un film militant, mais il ne joue pas l'autruche avec quelques-uns des dangers humains qui risquent d'empêcher l'oiseau d'atteindre son but. Le film intègre une scène de chasse, tournée au Québec. Il illustre aussi, symboliquement, la capture potentielle et la toxique pollution urbaine. « Du haut des airs, l'oiseau est devant le paradis originel, mais aussi devant toutes les souillures », commente Perrin, dont une équipe a suivi les oiseaux jusqu'à New York (le montage a gardé les plans du World Trade Center).

Jacques Perrin ne sait pas si son film est bien dosé, équilibré, s'il a le ton juste. Trop tôt encore pour le dire. Ou



Le tournage s'est échelonné sur près de quatre ans.

trop humble pour convenir avec nous de son succès. Mais si sa lettre d'amour pour ces oiseaux migrateurs permettait seulement d'en éveiller certains sur l'importance d'être attentif à notre environnement, il n'aura pas été vain.

« Le meilleur moyen de protéger et de défendre cette nature, c'est de l'apprécier. Il ne faut pas que ça devienne une doctrine, dit-il. C'est d'autant plus nécessaire que tout ça est extrêmement fragile. De faire attention à ça, c'est une démarche politique. »

Après le peuple de l'herbe, le peuple singe et le peuple migrateur, Perrin s'attaquera maintenant cette fois au monde des océans et des mammifères marins. On risque de revoir ses caméras dans les parages.

★★★★ LE PEUPLE MIGRATEUR. Documentaire réalisé par Jacques Perrin, en collaboration avec Jacques Cluzaud et Michel Debats. Scén.: Stéphane Durand et J. Perrin. Prod.: J. Perrin. Mus.: Bruno Coulais. Mont.: Marie-Joséphine Yoyotte. France-Allemagne-Espagne - 2001. 1 h 36. Général. Aux Clap et Cinéplex Odeon Beauport.

«...MOÏSE EST UN FILM PERTINENT.»  
- NATHALIE PETROWSKI, LA PRESSE


★★★★★  
«UN INTENSE DRAME PSYCHOLOGIQUE.»  
- LOUISE ALBERT, ÉCHOS-VEETTES

★★★★★  
- CHANTAL GUY, LA PRESSE

★★★★★  
«...MOÏSE L'AFFAIRE ROCH THÉRIAULT MÉRITE D'ÊTRE VU.»  
- PATRICK GAUTHIER, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

★★★★★  
- DENISE MARTEL, LE JOURNAL DE QUÉBEC

★★★★★  
- RÉGIS TREMBLAY, LE SOLEIL



**MOÏSE**  
L'AFFAIRE ROCH THÉRIAULT  
RÉALISÉ PAR MARIO AZZOPARDI

POLLY WALKER • LUC PICARD • ISABELLE BLAIS  
ISABELLE CYR • JULIE LAROCHELLE  
PASCALE MONTPETIT • ELIZABETH ROBERTSON

WWW.CRISTALFILMS.COM/MOÏSE

CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST	CINÉPLEX ODEON BEAUPORT	FAMOUS PLAYERS STARCITE STE-FOY	FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE	CINÉMA LIDO RIMOUSKI
CINÉMA LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUC	LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO	CINÉMA COUSSÉE CHICOUTIMI	CINÉMA PRINCESSE RIVIÈRE-DU-LOUP	

13 ANS + À L'AFFICHE! COMPLEXE J. GAGNON MA ST-NICOLAS CINÉMA CENTRE-VILLE ST-GEORGES

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL ✓ SON DIGITAL

FOREAITS VIP DISPONIBLES!

CIRQUE DU SOLEIL présente

**VAREKAI**

Mise en scène: Dominic Champagne

Une première à Québec où tout est possible


Cirque du Soleil présente sa toute nouvelle production, *Varekai*.

À PARTIR DU 27 JUIN sous le Grand Chapiteau aux Galeries de la Capitale

Réservez vos billets dès aujourd'hui. Appelez le réseau Billetech au (418) 643-8131 ou 1 877 643-8131 ou visitez [cirquedusoleil.com](http://cirquedusoleil.com)

Forfaits VIP TAPIS ROUGE disponibles

CIRQUE DU SOLEIL.



Fiers commanditaires

AEP AMERICAN ELECTRIC POWER Desjardins Québec

GALERIES DE LA CAPITALE METRO MEDIA PLUS CITE VILLE PS LE SOLEIL

# Super héros malgré lui

## Le choix de la vedette de *Spider-Man* n'a pas fait l'unanimité

DAVID HOCHMAN

New York Times News Service

■ WEST HOLLYWOOD, Californie — Selon les normes du super héros établies par Hollywood, Tobey Maguire est un peu décharné. Ses pouvoirs, qui n'ont rien de secrets lui viennent principalement du yoga et d'un régime végétarien strict. Qui plus est, il préfère jouer une partie de backgammon paisible plutôt que de combattre les méchants à longueur de journée.

Le fait qu'on l'ait choisi pour incarner Spider-Man, l'homme masqué de la toute dernière adaptation cinématographique d'une bande dessinée spectaculaire, une production de 100 millions \$ qui lance la saison des films d'été aujourd'hui, est aussi surprenant pour Maguire que ça l'est pour les amateurs de l'homme-araignée.

Protégeant avec passion l'image de leur super héros, ils se sont plaints à l'origine que Maguire, avec ses 1,77 m (5,8 pieds) et 63,5 kg (140 livres), était trop nerveux et trop naïf — bref pas assez héroïque — pour sauver la ville et tomber la fille.

« Ce n'est pas comme si j'étais connu comme un acteur de films d'action », explique Maguire avec un brin d'humour, devant une assiette de guacamole organique dans un restaurant de cuisine saine de West Hollywood.

En fait, Maguire, âgé de 26 ans, s'est plutôt fait connaître en jouant les anti-héros.

Accumulant les rôles introspectifs dans des films tels que *The Ice Storm*, *Wonder Boys* (*Des garçons épatants*) et *The Cider House Rules* (*L'Œuvre de Dieu, la part du diable*), il a incarné des solitaires blessés et des innocents songeurs aux joues rondes. Son combat contre les lutins verts, il l'a mené à l'extérieur des plateaux de tournage, alors qu'il prit la résolution de devenir sobre après une adolescence tumultueuse passée à faire la fête.

Cependant, plus on apprend de choses au sujet de Maguire, plus on se rend compte que le rôle de Spider-Man est fait sur mesure pour lui. À l'instar du personnage de Peter Parker, un élève ordinaire du secondaire qu'une morsure d'araignée radioactive transforme en un prodige de l'acrobatie, Maguire apprend à maîtriser ses talents en émergence, tout en respectant la devise de Spider-Man, à savoir que « les grands pouvoirs entraînent de grandes

responsabilités » — même si ce pouvoir concerne sa polyvalence en tant qu'acteur.

« Bien que je n'essaie pas de contenir le jeune homme sage, ouvert et naïf que j'ai l'habitude de jouer, il y a d'autres aspects de ma personnalité que j'aimerais exploiter, avoue Maguire. Regardez la carrière de Jack Nicholson. Il l'a maintenue en faisant un peu de tout: *The Shining* (*Shining, l'enfant lumière*), *Five Easy Pieces* (*Cinq pièces faciles*), *As Good as It Gets* (*Pour le pire et pour le meilleur*), *Batman*. Je veux faire des films de genres différents. »

Pourtant, Maguire ne rêvait pas de devenir Spider-Man, du moins pas au début. « À vrai dire, je n'avais jamais lu un livre de bandes dessinées avant de tourner ce film, admet-il. Et pour être honnête, les cadres de Columbia Pictures ne sont pas venus frapper à ma porte pour me supplier de faire le film. Ils envisageaient différents noms comme Jude Law, Chris O'Donnell et Freddie Prinze Jr. — des acteurs qui ont tous un physique assez musclé. » Toutefois, le réalisateur du film, Sam Raimi, voulait vraiment Maguire.

« J'ai senti que Tobey avait un côté puissant et sexy que ses rôles précédents n'avaient pas mis en valeur », affirme Raimi, qui est mieux connu pour des films dramatiques tranquilles comme *A Simple Plan* (*Un plan simple*) et les films d'horreur cultes que pour les grandes productions hollywoodiennes. « Son jeu, particulièrement dans *Cider House Rules*, est empreint d'une grande puissance, malgré son calme. Même lorsque Tobey était silencieux, il dirigeait l'action à l'écran. »

Le studio ne l'entendait pas de cette façon. Les cadres de Columbia ont insisté pour que Maguire se soumette à un essai filmé, ce qui est habituellement considéré comme une insulte pour un acteur ayant autant de crédits respectables à son actif. Le premier essai



Tobey Maguire devant l'affiche de « Spider-Man » lors de la première, mardi.

ayant été jugé non concluant, le studio en a exigé un second, cette fois avec Maguire en costume. « J'étais un peu agité à ce moment, raconte Maguire. Puis, j'ai compris que la seule chose qui m'empêcherait de le faire serait mon ego et ce n'était pas une raison suffisante. »

Quand il a finalement signé son contrat, Columbia a voulu qu'il s'engage à reprendre son rôle dans deux autres épisodes de *Spider-Man*. « Je ne voulais pas vraiment le faire, raconte Maguire, mais c'était la condition fondamentale à mon embauche. »

David Server, qui est rédacteur pour le site Countingdown.com, un site Web de divertissement pour les cinéphiles, soutient qu'une fois que Maguire a obtenu le rôle, ce sont les lecteurs de la bande dessinée qui lui ont donné du « fil à retordre ».

« Les vrais mordus de *Spider-Man* étaient heureux qu'on ait choisi un acteur de talent, particulièrement quelqu'un pouvant jouer un marginal, mentionne Server. Par contre, plusieurs ont eu tôt fait de se demander s'il était suffisamment en forme. »

Maguire a pris les choses bien en main. Pendant cinq mois, il s'est entraîné à raison de six jours par semaine, combinant la gymnastique, les arts martiaux, l'haltérophilie et le yoga dynamique, tout en consommant jusqu'à six repas de protéines par jour. Le simple fait d'enfiler le costume de Spider-Man constituait en soi un exercice difficile.

« Tobey a dû porter ce masque horrible fait de plastique moulé durci, indique Raimi. Il était si serré qu'il aurait pu lui provoquer des saignements de nez. »

Dans un film aussi rempli d'effets spéciaux que *Spider-Man*, le gars qui porte le costume n'est pas toujours Maguire. Comme l'explique Raimi: « Si vous voyez un gros plan ou un plan moyen de Spider-Man qui entre et sort du cadre en sautillant, il s'agit de Tobey. Si vous voyez Spider-Man s'élançant au bout d'un fil du haut d'un édifice de 70 étages à près de 150 km/h, au-dessus de la Fifth Avenue, ce n'est manifestement pas Tobey. »

## Zulu Time fait escale à Montréal

■ En association avec l'Usine C, le Festival international de jazz de Montréal présente, du 19 juin au 7 juillet, le spectacle multidisciplinaire *Zulu Time*, conçu par Robert Lepage et Peter Gabriel. Le décollage avait été pénible pour le « cabaret pour aéroports » mis en scène par Robert Lepage. Mais à force de rodage, la fresque technologique créée en 1999 avait finalement ravi les publics de Crétail (en banlieue de Paris) et de Québec, lors du Carrefour international de théâtre, au printemps 2000.

## Lennon inédit aux enchères

■ LONDRES — Deux enregistrements de chansons improvisées et d'histoires racontées par John Lennon à Kyoto, la petite fille de Yoko Ono, ont été achetés 134 000 livres (300 000 \$ CAN) par un collectionneur privé américain, mardi, lors d'une vente aux enchères chez Christie's. Sur l'une des cassettes enregistrées à l'automne 1969, le Beatle improvise des chansons et raconte à l'enfant âgée de six ans l'histoire d'un nain qui vivait dans un jardin. Elle a atteint 75 250 livres (170 000 \$ CAN). La seconde est un enregistrement de 25 minutes sur lequel Lennon développe la mélodie et les paroles de la chanson *She Said She Said*, appelée à figurer sur l'album *Revolver* (1966), des Beatles. La cassette, contenant des paroles qui n'apparaissent pas dans la version définitive du titre, s'est vendue au prix de 58 750 livres (environ 130 000 \$ CAN). (AP)

UNANIMITÉ DE LA CRITIQUE FRANÇAISE ET QUÉBÉCOISE  
LE FILM-SURPRISE QUI BOULEVERSE TOUS LES PUBLICS !

« ★★★★★ » - Yasmine Berthou - Le Soleil

### Se souvenir des Belles Choses

de ZABOU BREITMAN

CANAL 5 ISABELLE CARRÉ BERNARD CAMPAN

À L'AFFICHE! STE-FOY

★★★★★

« une formidable étude psychologique. »

ANTHONY LAPAGLIA  
GEOFFREY RUSH  
BARBARA HERSHEY

un film de RAY LAWRENCE

## lantana

l'amour est le plus grand des mystères

www.christalfilms.com

À L'AFFICHE! Tous les jours: 17h00

SON DIGITAL LE CLAP

Tout le Québec tombe sous le charme de Mlle C.

CLAUDE VEILLET et JACQUES BONIN  
et collaborent avec Tim Hutton

Marie-Chantal Perron  
Gildor Roy

« le film a d-o-r-a-b-l-e »  
« le film jeunesse MEGA FULL COOL »  
« Absolument merveilleux! »

La mystérieuse mademoiselle C.

le film de RICHARD CRUICK... Scénario à dialogues de DOMINIQUE DESROIS

À L'AFFICHE! SON DIGITAL

CONSULTEZ LA PAGE HORAIRES CINÉMA DU JOURNAL

★★★★★

« BRILLANT! »  
JOURNAL DE MONTRÉAL

BILL PAXTON  
MATTHEW MCCONAUGHY

## FRÊLE

www.fraillythefilm.com

À L'AFFICHE! SON DIGITAL

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

UNIVERSITÉ LAVAL ONDES D'EXPRESSION, IMAGES DE PASSION SASC Service des activités socioculturelles

# LE GALA LES MUSES 2002

## PRIX DES ARTS ET DE LA CULTURE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

De haut en bas et de gauche à droite :

- HUMOUR**
  - Éric Raymond, Olivier Potvin, Mathieu Baril • (Psychologie)
- IMPROVISATION FÉMININE**
  - Corinne Giguère • (Droit)
- IMPROVISATION MASCULINE**
  - Éric Marcoux • (Création littéraire)
- EN COULISSES - TECHNIQUE**
  - François Archambault • (Informatique)
- THÉÂTRE - INTERPRÉTATION MASCULINE**
  - Israël Gamache • (Enseignement secondaire)
- MUSIQUE JAZZ-CLASSIQUE - GROUPE**
  - Sébastien Grenier pour Famul jazz en spectacle • (Musique)
- ARTS GRAPHIQUES**
  - Mélanie Cantin • (Arts visuels)
- THÉÂTRE - INTERPRÉTATION FÉMININE**
  - Amélie-Maude Boucher • (Littérature)
- VARIÉTÉS - NUMÉRO**
  - Lucie Maltais, Annie Robichaud • (Médecine)
- EXPOSITION**
  - Amélie Belzile, Dominique Lapointe • (Arts plastiques)
- THÉÂTRE - MISE EN SCÈNE**
  - Luc Michaud • (Théâtre)
- VARIÉTÉS - CONCEPT**
  - Jean-François Gagné pour MusicaLaval • (Musique)

Sont absents sur la photo :

- DANSE - INTERPRÉTATION**
  - Céleste Alfonso Fabricio • (Anthropologie)
- DANSE - CHORÉGRAPHIE**
  - Sharlene Côté • (Médecine)
- CINÉMA/VIDEO**
  - David Nadeau-Bernatchez • (Philosophie)
- PHOTO**
  - Patrick Van Hove • (Biologie)

Félicitations à tous ceux et celles qui par leur talent et leur imagination contribuent à faire du campus un milieu de vie riche et stimulant !

conception graphique: Anne-Marie Lévesque

Merci à nos commanditaires : TQS, 93, ALPHEA, 2NU, québec scope, LE SOLEIL, événements

À L'AFFICHE! Tous les jours: 17h00

SON DIGITAL LE CLAP

Tout le Québec tombe sous le charme de Mlle C.

CLAUDE VEILLET et JACQUES BONIN  
et collaborent avec Tim Hutton

Marie-Chantal Perron  
Gildor Roy

« le film a d-o-r-a-b-l-e »  
« le film jeunesse MEGA FULL COOL »  
« Absolument merveilleux! »

La mystérieuse mademoiselle C.

le film de RICHARD CRUICK... Scénario à dialogues de DOMINIQUE DESROIS

À L'AFFICHE! SON DIGITAL

CONSULTEZ LA PAGE HORAIRES CINÉMA DU JOURNAL

★★★★★

« BRILLANT! »  
JOURNAL DE MONTRÉAL

BILL PAXTON  
MATTHEW MCCONAUGHY

## FRÊLE

www.fraillythefilm.com

À L'AFFICHE! SON DIGITAL

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

### CHOIX TÉLÉ

RICHARD THERRIEN  
RTherrien@lesoleil.com

#### Canadien c. Hurricanes

■ Et c'est reparti! Premier match entre le Canadiens et les Hurricanes de la Caroline, en direct du Entertainment & Sports Arena. Le Canadien est-il capable de remporter cette ronde? Il y a à peine quelques semaines, on le croyait incapable de faire les séries... *La Soirée du hockey Molson Export à Radio-Canada, Radio-Canada à 19 h.*

#### Avant le second tour

■ Dans cette émission spéciale sur les présidentielles en France, on s'intéresse aux raisons qui ont poussé les Français à voter à près de 22 % pour le candidat du Front national. On est allé voir comment on se prépare à l'affrontement du deuxième tour de chaque côté des partisans. *Grands reportages, RDI à 19 h.*



Gérard Klein dans  
«L'Institut: Le Boulard».

#### L'Institut au Québec

■ Personne au Québec n'a su diriger les enfants au cinéma aussi bien qu'André Melançon. Le réalisateur a fait ses preuves dans *Comme les six doigts de la main*, *La Guerre des tuques* et *Bach et Bottine*. C'est spontanément à lui qu'on a pensé en 1994 pour réaliser cet épisode de *L'Institut* tourné à Montréal. Victor, l'enseignant français, participe à un échange entre la France et le Québec. Il s'éprend d'un garçon dont le père, un ancien champion de patinage de vitesse, vit à la rue. Avec Emmanuel Bildeau, Linda Sorgini et le jeune Gabriel Duscheneau-Pöhlhuder. *L'Institut: Le Boulard*, TV5 à 21 h.



Marie-Eve Savard, Audrey Dumas et Alex-Andra Pellerin, trois des artisanes et actrices de la pièce « Il était six fois », montée à la maison des jeunes L'Exode, de Limoilou.

## Les jeunes de L'Exode « osent » du théâtre sur la citoyenneté

ALAIN BOUCHARD  
ABouchar@lesoleil.com

Il n'était pas une fois des adolescents d'une maison de jeunes qui dessinaient sur ordinateur ou qui jouaient au ping-pong dans le sous-sol. Il était une fois des adolescents d'une maison de jeunes qui réfléchissaient sur la grave notion de citoyenneté... au point d'en faire une pièce de théâtre.

Il était une fois *Il était six fois*, une pièce que 12 jeunes de L'Exode de Limoilou joueront ce soir, 20 h, à la salle Multi de Méduse, à Québec. L'une des créatrices et comédiennes, Marie-Eve Savard, 16 ans et demi, confirme au SOLEIL que le début du titre veut bien sûr parodier les titres à la chaîne des joyeux contes de fées pour enfants.

Un clin d'œil musclé, en quelque sorte. Puisque parler de citoyenneté, à cet âge, à travers les sorcières de Salem, la guerre du Vietnam et le récent Sommet des Amériques de Québec risque de réveiller brutalement la Belle au bois dormant. « Ceux qui ne savent pas encore ce qu'est la citoyenneté sont certains de le savoir, après avoir vu notre pièce! » lance Marie-Eve.

*Il était six fois* se nomme ainsi en référence aux six tableaux « lego » qui la composent: la démocratie des dieux de la Grèce antique; les sorcières de Salem; l'obtention du droit de vote des femmes; la Seconde Guerre mondiale; la guerre du Vietnam; et le Sommet des Amériques.

Les 12 acteurs veulent entre autres démontrer le poids de la citoyenneté, une certaine inconscience de ce qu'elle est, en même temps que le nécessaire réflexe de la proclamer chaque matin. Dans le sixième tableau, leur pièce s'attarde par exemple à montrer des jeunes militants antimondialisation qui manifestaient au Sommet de Québec chaussés de Nike et qui s'en allaient après coup bouffer les hamburgers de McDonald's.

#### PREMIÈRE EN 20 ANS

Audrey Dumas, une autre actrice de 14 ans et trois quarts celle-là — l'adolescence est l'âge où

les fractions sont primordiales —, explique que le but n'est nullement de ridiculiser ou de jeter la pierre. Mais de montrer. « La prise de conscience, illustre-t-elle, c'est comme vouloir parler l'allemand. Il faut d'abord apprendre ce que c'est! »

Le projet est ambitieux. Steve Lachance, coordonnateur de L'Exode, estime que c'est probablement la première fois en 20 ans que cette maison de jeunes écrit, monte et joue une vraie pièce de théâtre de 100 minutes. Une vingtaine de jeunes se sont frottés au chantier de la pièce avant que n'émergent les 11 survivants de la fin.

Soit dit en passant, 10 filles et un seul garçon! Tant et tellement que le chargé de projet Louis Doyon, 24 ans, a dû accepter de jouer un rôle pour boucher un trou masculin.

« Cette pièce témoigne fortement de la tendance culturelle que prend notre maison de jeunes, dit Lachance. Elle témoigne aussi de la structure sociale de Limoilou, où « le besoin crée l'organe », comme a déjà dit un sage. »

Alex-Andra Simard, 15 ans pile celle-là, explique que le choix du sujet est venu en partie d'un forum sur la citoyenneté qu'avait organisé L'Exode, l'an dernier. Mais qu'il avait surtout été le résultat de longues discussions sur plein de sujets chauds: les Patriotes, le Front de libération du Québec (FLQ), Martin Luther King, la colonisation à travers le monde, etc.

La machine s'est mise en marche en septembre. Il a d'abord fallu suivre quelques cours de formation théâtrale, avec des professionnels du théâtre Les Gros Bees. Puis, répétitions chaque samedi et chaque lundi soir. Il y aura même une générale cet après-midi, à Méduse même, avant la première du soir.

Les jeunes joueront devant au moins 150 spectateurs. Des connaissances pour la plupart. Le trac frappait dur, cette semaine: migraines, rhumes, début de fièvre, etc.

C'est André Jean, des Gros Bees, qui s'est occupé du scénario final, tandis que son collègue Fabien Cloutier est à la mise en scène.

### EN SALLES AUJOURD'HUI

GILLES CARIGNAN  
GCarignan@lesoleil.com

#### Spider-Man

■ Un adolescent discret de la banlieue new-yorkaise se voit investi de puissants pouvoirs après avoir été piqué par une araignée génétiquement modifiée. Après avoir fait l'apprentissage de ses nouvelles habiletés, il les dévouera au service de la justice en devenant Spider-Man. Le film de Sam Raimi (*Darkman*) s'attarde à la genèse du personnage créé en 1962. Avec Tobey Maguire, Kirsten Dunst et Willem Dafoe.

Aux Cinéplex Odéon Beauport, Sainte-Foy (version originale anglaise), Place Charest, Galeries de la Capitale, Lido, des Chutes, Starcity et au cinéparc Saint-Nicolas.

#### Le Peuple migrateur

■ Tous les printemps, les oiseaux migrateurs de l'hémisphère Nord regagnent leur monde arctique, lieu où ils trouvent les conditions adéquates à la nidification. À la fin de l'été arctique, ils reprennent leur route vers des climats plus cléments du Sud. Ces incessants allers-retours, parfois longs de plusieurs milliers de kilomètres, les amènent à traverser des obstacles nombreux. Nouveau documentaire du producteur de *Microcosmos*, Jacques Perrin (lire entrevue en page B 1).

Au Clap et au Cinéplex Odéon Beauport.

#### Les Voyous de Brooklyn

■ Dans le Brooklyn de la fin des années 50, Marco, chef du gang de rue les Vipers, s'en prend à sa sortie de prison à son rival Leon et à ses Deuces, croyant à tort celui-ci responsable de son incarcération. La jeune Annie tentera de fuir ce climat d'affrontement avec Bobby, le frère de Léon, au grand dam de ce dernier. Drame de meurtres de Scott Kalvert. Avec Stephen Dorff, Brad Renfro et Fairuz Balk.

Aux Cinéplex Odéon Beauport, Place Charest, Lido et Starcity.

#### Strass

■ Une équipe de documentaristes, tournant un film dans une école d'arts dramatiques de Bruxelles, découvre que le professeur vedette de l'établissement est en fait un colérique et libidineux tyran. Le jour où leur caméra capte une tentative d'agression sexuelle sur une élève, le scandale éclate. Comédie satirique de Vincent Lannoo. Premier film belge réalisé selon les règles du Dogme danois.

Au Clap.

#### Et... ta mère aussi! (Y Tu Mama Tambien)

■ En l'absence de leurs copines, le fils d'un riche politicien et son meilleur ami, tous deux âgés de 17 ans, décident de draguer une femme mariée de 10 ans leur aînée. Ensemble, le trio prendra la route, occasion d'un voyage initiatique lors duquel les aventures sexuelles des garçons avec leur accompagnatrice viendront ébranler leur amitié. *Road movie* mexicain signé Alfonso Cuarón (*De grandes espérances*). Prix du meilleur scénario au Festival de Venise.

Au Clap (en version originale, avec sous-titres français).

#### Karmen

■ La sulfureuse Karmen sème le scandale au mariage d'un officier en insultant les dignitaires et en se battant avec la mariée. L'officier sera chargé de conduire la trouble-fête en prison, mais cette dernière usera de son charme pour prendre la fuite. Adaptation sénégalaise du *Carmen* de Bizet. Stéphanie Biddle est au générique de ce drame musical présenté récemment aux Journées du cinéma africain.

Au Clap (en version originale française et wolof avec sous-titres français).

### Participez aux GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2002 et vous pourriez partir en vacances!



CONSULTEZ LA GRILLE DES LAURÉATS DU TOURISME QUÉBÉCOIS QUE VOUS RETROUVEREZ DANS L'ÉDITION DE SAMEDI! À GAGNER: CINQ BONS-CADEAUX D'UNE VALEUR DE 2 000 \$ CHACUN!

Pour participer, faites vos choix... et votez!

Consultez le site [www.bonjourquebec.com/grandsprix2002](http://www.bonjourquebec.com/grandsprix2002) ou encore remplissez le bon de participation au bas de la grille des lauréats.

\*Concours ouvert aux résidents du Québec de 18 ans et plus. Aucun achat nécessaire. Valeur approximative des prix: 10 000\$. Le tirage aura lieu le 7 mai 2002 à 17h00. Les noms des gagnants seront indiqués dans le site [www.bonjourquebec.com/grandsprix2002](http://www.bonjourquebec.com/grandsprix2002) le 10 mai à compter de minuit. Le règlement complet est disponible dans le site [www.bonjourquebec.com/grandsprix2002](http://www.bonjourquebec.com/grandsprix2002)



#### VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
11 (SRC)	6	Euronews	Soirée du hockey: Du Entertainment & Sports Arena de la Caroline, match entre les Canadiens de Montréal et les Hurricanes						Les Nouvelles	Cinéma: POUR UNE NUIT		
2 (TVA)	7	Ultimatum	J. E.: Piéton poursuivi, 3-diamants auto, etc.	Histoire vraie: JAMAIS SANS TOI					Le TVA	Je regarde, moi non plus: Isabelle Brossard	Loto/Ciné-lune	
12 (CTV)	13	Flash: Célébration	La Porte des étoiles	Cinéma: MISSION D'ÉLITE					Le Grand Journal	110%	La maison des plaisirs	
15 (TQC)	8	Malcolm	Bob et Margaret	Délirium	Droit de parole: Le divorce fait-il souffrir...?	Les pieds dans les plats: Soto (les sushis)			Cultivé et bien élevé	Cinéma hors-circuit: L'ÉTERNITÉ ET UN JOUR		
19 (CBC)	12	Canada Now (18h)	Hockey Night: Du Entertainment & Sports Arena de la Caroline, les Canadiens de Montréal affrontent les Hurricanes						The National	The National 2nd Ed.	WHITE PALACE	
22 (ABC)	21	ABC News	King of the Hill	Frasier	American Bandstand 50 <sup>e</sup> A Celebration!				Law & Order: SVU	CTV News	News	
3 (CB5)	22	News (18h)	CBS News	Entertainment Tonight	CSI: Crime Scene Investigation	First Monday			20/20	Body & Health	Global Sports	
5 (NBC)	18	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Providence	Dateline NBC			20/20	News	ABC News Nightline	
Fox	34	Drew Carey	Seinfeld	The Simpsons	Dark Angel				48 Hours	News	Late Show (23h35)	
57 (PBS)	43	Business Report	The Newshour	Roadside Recipes	Mystery! Hetty Wainthropp				Law & Order: SVU	News	Tonight Show (23h35)	
ARTV	31	Bandeapart.mus.	Bizart	Style et maisons	Steve Hill	L'Actors Studio: Robin Williams (dern. de 2)			Charmed	Eliminate	Street Smarts	
Canal D	20	Contact animal (18h)	Preuves à l'appui	Les nouveaux détectives	Biographies: Bugsy Siegel	Mission: Impossible			Now With Bill Moyers	BBC News	Charlie Rose	
Canal Vie	35	Les copains	C'est mon choix	Anges de la médecine	Petits miracles	Ça sex'plique	Les copains					
Canal Z	26	Au-delà du réel (18h)	L'Odyssée de l'espace	Farscape	Aux frontières de l'inexpliqué	Métiers d'enfer						
Discovery	37	Crocodile Hunter (18h)	@discovery.ca	Wild Discovery	Creepy Crawly Week	Discovery's Canada						
Évasion	23	Tout le monde dehors	Entrada	Le touriste	Sauveurs d'ailleurs	Plaisirs de Grèce	Bleu	Tendances vacances				
Historia	25	L'Amérique en guerre	L'histoire à la une	Série noire: St-Jean-Vianney	Cinéma: LE MYSTÈRE VON BULOW							
MusiMax	32	Top 20 (18h)	Max Musique	Musico-graphie	Beau Domage en concert au Forum							
Musique Plus	30	InfoPlus (18h)	Box Office	M. Net	Specimen	Décompte M+			Bouge		Commando: Thin Blue Line	
RDI	19	Choix de carrières	LES PRÉSIDENTIELLES EN FRANCE	Grands reportages: La grippe	Grands reportages: La république nucléaire				Les Nouvelles	Pierre Curzi	Grands reportages	
RDS	33	Sports 30	Les sapeurs-pompiers	L'homme fort	La boxe: Daniel Allicea - Brian Adams				Sports 30		RDS motorisé	
Séries +	24	Direction: Sud (18h)	Will & Grace	Voilà!	Homicide	Chroniques de San Francisco			Collection sentiments: Deux femmes à Paris			
Sportsnet	38	Be a Player	NBA Action	NBA Action	NBA Basketball: Philadelphie à Boston						NBA Basketball: Seattle à San Antonio (si nécessaire)	
TLC	39	Superhighway (18h)	In the Mind of Criminal Profilers	Hollywood Cops: Street Life	World of Bounty Hunters				Rites of Passage		Hollywood Cops: Street Life	
TSN	28	Sportscentre	That's Hockey	NBA Tonight	NBA Basketball: Séries éliminatoires - équipes à confirmer						Sportscentre	SPGA Golf
Télé-Mag	42	Expédition plein air	La belle vie	Point com.	Habitat mag						Parlons-en!	Santé longue vie
Télétoon	36	Ed, Edd & Eddy	Les déchetueurs	Pourquoi pas Mimi?	Angela Anaconda	Méga bébés	Les Simpson	Henri pis sa gang	La clique	South Park	Les Simpson	Henri pis sa gang
TV5	15	Pyramide	Journal de France 2	Thalassa: Escalade dans les îles d'Écosse							Écrans du monde	Journal belge
Vox	9	Citimag culturel	La filière	Le guide de l'auto							Micro-info	Quoi d'neuf Charlemagne?
Vrak-TV	16	Radio enter	Réal-TV	Clueless	Unité 156	Dans une galaxie	Vice versa				Infocomm	

ARTS ET VIE

# Double vie

Jonas Tomalty partagé entre Rubberman et The Blues Blooded

MICHEL BILODEAU  
Collaboration spéciale

Depuis quelques mois, le chanteur Jonas Tomalty mène une double vie. Le jour, il travaille en studio à la réalisation du second CD de la formation alterno montréalaise Rubberman et le soir, il se transforme en bluesman avec ses acolytes de Jonas and The Blues Blooded. C'est le bluesman qui nous visitera ce soir à l'Autre Caserne!

« C'est pas nécessairement facile de concilier les horaires mais, par contre, je n'ai aucune difficulté à passer du rock alternatif au blues », de raconter Jonas Tomalty.

Comme bien des musiciens de sa génération, Jonas Tomalty a opté tout naturellement pour l'alterno lorsqu'est venu le temps de former un groupe avec ses amis. En quelques années, Rubberman s'est taillé une bonne réputation scénique à Montréal. En 1999, le groupe a même remporté le concours CHOM L'Esprit. Ce qui a d'ailleurs incité la maison Aquarius à proposer une entente au groupe, qui a lancé son premier essai l'année dernière.

Mais avant de monter sa formation alterno, Jonas Tomalty avait appris à jouer de la guitare avec son père qui lui est un grand amateur de blues. Après avoir créé quelques pièces en tandem guitare-harmonica, le père de Jonas a eu l'idée de présenter leur répertoire dans le métro. À 10 ans, Jonas se retrouve donc musicien de métro!

« Je ne savais que trois accords! On jouait du Howlin' Wolf et du Bob Dylan. On le faisait pour le plaisir. C'étaient mes premiers pas devant un public. C'était une belle expérience », de se remémorer le chanteur. Si par la suite, alors qu'il avait 13 ans, le chanteur s'est acquiné avec ses amis Chris Vinson, Keif et Dave Philips pour monter Rubberman, il n'a jamais perdu de vue le blues pour autant. « Chez-nous, ma mère écoutait du rock et mon père du blues. Moi je me retrouve entre les deux! »

Il n'allait d'ailleurs pas résister très longtemps à « l'appel du blues ». Avec la



Jonas Tomalty

complicité du guitariste Corey Diabo, du bassiste Al McElcheran et du batteur Dave Neil, il met sur pied en 1997 Jonas and The Blues Blooded. Une nouvelle formation qui se fait rapidement remarquer.

Le groupe assure les premières parties de concert de Chris Duarte, The Holmes Brothers, Jeff Healey Band, Robben Ford et en 2000 participe notamment au Festival international de jazz de Montréal et à celui de Tremblant. L'année suivante, le groupe est de nouveau invité au Festival de jazz de Montréal ainsi qu'au Festival de blues de Chicoutimi et de Victoriaville. Bref, la formation est de plus en plus sollicitée alors qu'au même moment Rubberman effectue une petite percée radio-phonique avec son premier essai. Les choses commencent alors à se compliquer sérieusement pour Jonas Tomalty.

Mais, pas question pour le chanteur de laisser tomber une ou l'autre des formations. Un véritable casse-tête en fait de logistique mais c'est le prix à payer pour assouvir ses deux passions.

À la suite de la présente série de 10 concerts avec ses coéquipiers de Blues Blooded — des concerts où incidemment le groupe teste quelques pièces acoustiques —, Jonas Tomalty espère bien pouvoir boucler les séances de travail du nouveau CD de Rubberman. Car Jonas and The Blues Blooded a déjà des engagements en vue pour de multiples festivals qui jalonnent la saison estivale. Et puis il y aura aussi le lancement du disque de Rubberman, les concerts... et aussi l'enregistrement du premier CD de Jonas and The Blues Blooded!

## Encan reporté

■ En raison de la mort prématurée de Sylvain Lelièvre, l'encan prévu demain, à 14 h, aux Oiseaux de passage est reporté à une date indéterminée. La direction des Oiseaux de passage invite le public à se joindre à elle pour rendre un dernier hommage à l'artiste disparu. Les funérailles auront lieu demain, à 13 h 30, à l'église Saint-Charles de Limoilou, au 500, 8<sup>e</sup> Avenue, à l'angle de la 5<sup>e</sup> Rue.

## Bill Clinton négocie un talk-show avec NBC

■ LOS ANGELES — L'ancien président américain Bill Clinton a eu des discussions avec des responsables de la chaîne de télévision NBC sur la possibilité pour lui d'animer une émission régulière, a indiqué hier sa porte-parole. Selon le Los Angeles Times, citant des sources du milieu audiovisuel, l'ancien président démocrate demanderait pour ce faire 50 millions \$, et souhaiterait devenir « le prochain Oprah Winfrey ». La porte-parole Julia Payne a cependant insisté sur le fait que la rencontre de Bill Clinton avec des responsables de NBC n'était qu'une des nombreuses réunions qu'a eues le président Clinton au cours de cette année. « Le président Clinton n'a pas demandé une émission. Il est allé pour écouter. Il est reconnaissant de l'éventail de possibilités qui lui ont été présentées », a-t-elle ajouté. Ce n'est pas la première fois que le nom de l'ancien président est associé à un projet télévisé. La fin de semaine dernière, la presse américaine a ainsi rapporté qu'il pourrait succéder au journaliste Bryant Gumbel pour un programme d'informations matinal sur la chaîne rivale CBS. Mais certains observateurs assurent que l'ex-président de 55 ans n'est pas prêt à risquer sa réputation à la télévision même pour des dizaines de millions de dollars. Les gains de Bill Clinton sont environ de 15 millions \$ par an grâce à ses discours. Il a aussi signé un contrat de 12 millions \$ pour écrire ses mémoires, ce qui représente l'avance la plus importante jamais accordée dans le monde de l'édition. (AFP)

ILS LUTTERONT POUR LA FAMILLE...  
POUR LE RESPECT... L'UN POUR L'AUTRE.

# LES VOYOUS DE BROOKLYN



CRÉDITS: CHERNOBYL PRODUCTIONS PRÉSENTE  
EN ASSOCIATION AVEC PRECITO PRODUCTIONS ET THE ANTONIA COMPANY EN HOMMAGE À SCOTT KAUFER STEPHEN DOOF BRAD RENOIR FANOUZA BALK  
LES VOYOUS DE BROOKLYN VINCENT PASTORE FRANKIE MONY BALHARAJ BEETTY HINDMAN REUBEN DE SIBENARTI COPOLANO  
MICKEL GENTILE MICHAEL GENTILE WILLY BAER FRED CARLOS PAUL KAMATAN  
MICHAEL GENTILE MICHAEL GENTILE WILLY BAER FRED CARLOS PAUL KAMATAN  
MICHAEL GENTILE MICHAEL GENTILE WILLY BAER FRED CARLOS PAUL KAMATAN

VERSION FRANÇAISE  
STARCITE STE-FOY BEAUPORT PLACE CHAREST LIDO LEVIS  
À L'AFFICHE! SON DIGITAL THX



# LE ROI SCORPION

GUERRIER. LÉGENDE. ROI.  
THE ROCK  
LE ROI SCORPION  
(Vient d'être nommé « The Scorpion King »)

VERSION FRANÇAISE  
BEAUPORT STE-FOY PLACE CHAREST GALERIE DE LA CAPITALE STE-FOY  
LIDO LEVIS ST-GEORGES JEWELL-QUEBEC THE FORD MINES VISION ORIENTAL  
ST-HAYMOND LIDO RIMOUSKI PRINCEZEE MONTREAL SCENARIO MONTREAL  
CHAPLIN II CHAPLIN MONTREAL ST-LOUIS-DE-MONTREAL  
LE FILM #1 AU CANADA! SON DIGITAL THX

**(MEILLEUR SCÉNARIO)**  
FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE VENISE 2001

« On est séduit par l'énergie et la tendresse qui s'en dégagent »  
Luc Perrault, La Presse

« Jouissif, sulfureux, provocant et tendre! »  
Madeleine LeBlanc, Ici

**Y TU MAMÁ TAMBIÉN**  
(ET... TA MÈRE AU)  
MARIBEL VERDÚ  
GAEL GARCÍA BERNAL  
DIEGO LUNA  
ALFONSO GUARÓN  
TRAME SENSÉE  
DISPONIBLE SUR  
ÉTOILETTÉ

Découvrez les ambiances et les musiques envoiées de BRAN VAN SOON,  
Natalie Imbruglia, Café Tacuba et plusieurs autres.

**DÈS AUJOURD'HUI EN EXCLUSIVITÉ!**  
16 LE CLAP  
Horaires: 12h10 - 14h15 - 19h50 - 21h55

GAGNANT DU PRIX DU PUBLIC  
GAGNANT DU PRIX DU PUBLIC  
GAGNANT DU PRIX DU PUBLIC

« Le film est une vraie splendeur »  
Luc Perrault, La Presse

**ATANARJUAT - LA LÉGENDE DE L'HOMME RAPIDE**  
ALAFICHIÉ EN EXCLUSIVITÉ AU LE CLAP  
Horaires: 11h50 - 18h00 - 20h20

**LE MARIAGE DES MOUSSONS**  
ALAFICHIÉ EN EXCLUSIVITÉ AU LE CLAP  
Horaires: 12h30 - 14h45 - 19h20 - 21h45

**Les horaires des films sur le bout des doigts.**  
Rendez-vous à famousplayers.com et cliquez sur

**LetterBox**

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

www.famousplayers.com LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS  
Super écran Super son Super différence

**STARCITE STE-FOY**  
TEL: 418-874-9285 1150, Bld. Duplessis

SPIDER-MAN (V.F.) (AUCUN LAISSEZ-PASSER) (G) déconseillé aux jeunes enfants  
ver,sam 11:30 11:30 12:15 12:30 1:00 1:30  
2:00 2:30 3:15 3:40 4:10 4:30 5:00 5:30 6:30  
7:00 7:30 7:45 8:00 8:30 9:30 10:00 10:30  
10:45 11:15 dim 11:00 11:30 12:15 12:30  
1:00 1:30 2:00 2:30 3:15 3:40 4:10 4:30 5:00  
5:30 6:30 7:00 7:30 7:45 8:00 8:30 9:30  
10:00 10:30 10:45

MOISE: L'AFFAIRE ROCH THERIAULT (13+) 1:10 3:20 5:30 7:40 10:10  
CHANGEMENT DE VOIE (G) 1:45 4:10 7:15 9:35

CRIMES ET POUVOIR (13+) 1:40 4:35 7:45 10:15  
FRELE (13+) Violence 1:25 4:00 7:20 9:40  
LA MYSTÉRIEUSE MADEMOISELLE C. (G) 1:15 4:20 7:25  
LA NATURE HUMAINE (13+) 9:45  
LE BAL DU MONISTRE (16+) 7:15 9:55  
LES HORLOGERS DU TEMPS (G) 1:50 4:15  
LES VOYOUS DE BROOKLYN (13+) Violence 1:35 3:55 7:10 9:25  
LIFE OR SOMETHING LIKE IT (G) 1:55 4:25 7:35 10:00  
MEURTRE EN ÉQUATION (13+) Violence 1:20 4:05 6:55 9:35

**LES GALERIES DE LA CAPITALE**  
TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries

SPIDER-MAN (V.F.) (AUCUN LAISSEZ-PASSER) (G) déconseillé aux jeunes enfants  
enfants 12:30 1:15 3:40 4:15 7:00 7:40 9:45 10:20  
LA VIE PLUS OU MOINS (G) 1:20 3:50 7:10 9:35  
BONJOUR L'AMOUR (G) déconseillé aux enfants 1:10 7:35  
LA CHAMBRE FORTE (13+) Violence 3:30 8:50  
MOISE: L'AFFAIRE ROCH THERIAULT (13+) 1:35 3:55 7:20 9:40

LE ROI SCORPION (G) déconseillé aux jeunes enfants 1:30 4:00 7:00 9:15  
L'ÈRE DE GLACE (G) 1:00 3:10 7:15 9:10  
LA MYSTÉRIEUSE MADEMOISELLE C. (G) 1:05 3:45 6:50 9:35  
JASON X (V.F.) (13+) horreur 12:50 3:10 7:30 10:00  
CHANGEMENT DE VOIE (G) 1:00 3:20 7:45 10:10  
LES HORLOGERS DU TEMPS (G) 1:50 4:10  
MEURTRE EN ÉQUATION (13+) Violence 7:10 9:55

GUIDE HORAIRES du mai 3-5  
© 2002 FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés

EBERT & ROEPER  
« DEUX FOIS BRAVO! UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE »

BEN AFFLECK SAMUEL L. JACKSON  
**CHANGEMENT DE VOIE**  
VERSION FRANÇAISE DE « CHANGING LANES »  
www.changinglanes.com

VERSION FRANÇAISE  
STARCITE STE-FOY GALERIE DE LA CAPITALE BEAUPORT PLACE CHAREST LIDO LEVIS  
ST-GEORGES À L'AFFICHE! CONSULTÉ LA PAGE HORAIRES CINÉMA DU JOURNAL

« DES PERFORMANCES EXCEPTIONNELLEMENT ENVOÛTANTES. »  
Liane B. Dolbow, L'ALGÈRE 57 N

« DE LOIN LE MEILLEUR THRILLER PARMIS LES FILMS RÉCENTS. »  
Richard Corliss, TIME

SANDRA BULLOCK  
**Meurtre en équation**  
(Version française de Murder by Numbers)  
L'ESPRIT EST UNE ARME RÉDOUTABLE

13 ANS+ VIOLENCE  
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRES CINÉMA DU JOURNAL

**À L'AFFICHE!** CONSULTÉ LA PAGE HORAIRES CINÉMA DU JOURNAL

AOL POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS CONCERNANT CE FILM  
Me-clk AOL: Murder by Numbers www.murderbynumbersonline.com

# PLUS DE 2.5 MILLIONS D'ENTRÉES EN FRANCE!

Une expérience unique!  
4 ans de préparation et tournage!  
5 équipes mobilisées aux 4 coins du globe!  
La planète vue par les oiseaux!

Après LE PEUPLE SINGE et MICROCOSMOS  
JACQUES PERRIN présente

# LE PEUPLE MIGRATEUR



Les plus grands voyageurs de la planète.

www.peuplemigrateur.com  
CHRISTAL FILMS www.christalfilms.com

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI!  
CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT LE CLAP  
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL



# DIVERTISSEMENTS

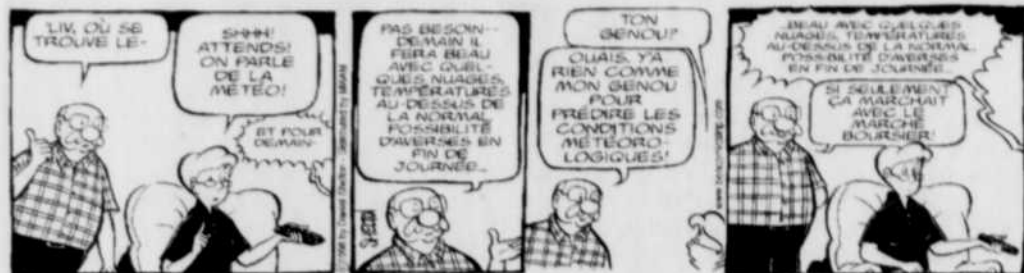
## LA VIE QU'ON MÈNE



## LES NINOU



## BEN



## PEANUTS



## LES GRIZZLIS



## HAGAR L'HORRIBLE



## DILBERT



## POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



## GARFIELD



## LES JUNGLERIES



## BLONDINETTE



## MOTS CROISÉS

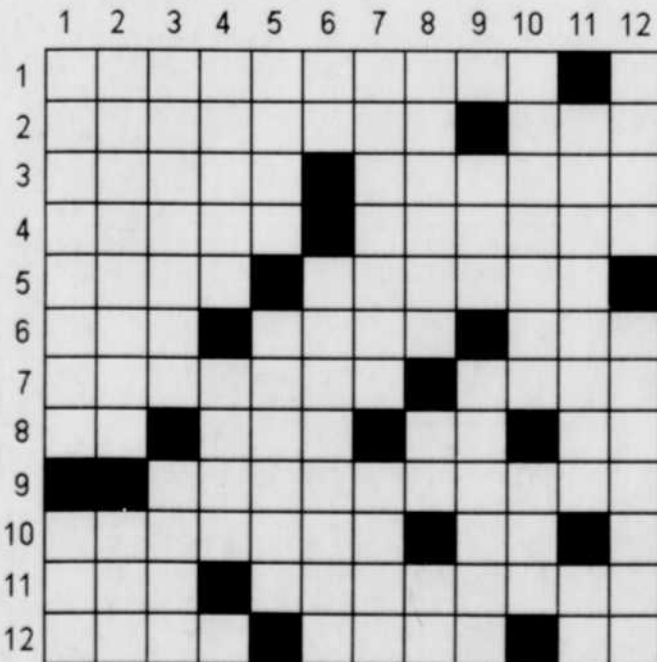
NO 1544

© Edimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

### HORIZONTALEMENT

- 1 - Châtaignier.
- 2 - Impressionner - Lettre grecque.
- 3 - Fagne - Cachai (litt.).
- 4 - Grande chaîne de montagnes de l'Amérique du Sud - S'arrange (s').
- 5 - Rejetés comme faux - Courbent.
- 6 - Se débarrassa de - Inventé - Cheveu.
- 7 - Remplir un vide - Fils de Jacob.
- 8 - En matière de - Rocamboles - Praséodyme - Note.
- 9 - Concomitants.
- 10 - Un projectile - Après "ré".
- 11 - Cri de douleur - Poisson-globe.
- 12 - Nez - Attention - Do.



### VERTICALEMENT

- 1 - C'est une tumeur cutanée - Un dialecte chinois.
- 2 - Champignons à lamelles - Aber.
- 3 - Poème à forme fixe sur deux rimes et un refrain - Ch.-l. de c. de l'Orne.
- 4 - Rêches - Sauna.
- 5 - Qui ont la forme d'un oeuf - Ambiance.
- 6 - Drame lyrique japonais - Suites de notes jouées pour essayer les instruments.

- 7 - Araser - Mère d'Apollon.
- 8 - Sarcasme - Platine - Pouffé.
- 9 - Mot latin - Cépage répandu dans le midi de la France.
- 10 - Mauvaises odeurs qui persistent - Peut être rempli de guêpes.
- 11 - Part proportionnelle d'une quantité déterminée - Marque l'alternative.
- 12 - Chef de bande - Effluent.

### SOLUTION DU PROBLÈME NO 1543



## MOT MYSTÈRE

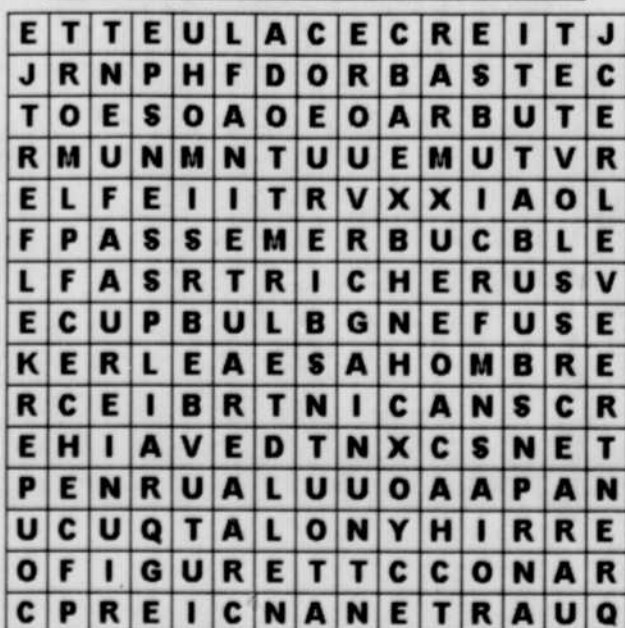
NO 4430

© Edimédia Inc.

### 7 LETTRES — AMATEUR DE CARTES

- |         |        |          |          |           |
|---------|--------|----------|----------|-----------|
| aluette | caver  | gain     | passe    | rival     |
| amuse   | chance |          | perdu    | robre     |
| annonce | coeur  | hombre   | piquet   | sixain    |
| atout   | coupe  | honneurs | ponte    |           |
|         |        | huit     |          |           |
| baccara | dame   |          | quarte   | talon     |
| banco   | deux   | jeu      |          | tarot     |
| baste   | échec  | joué     | rami     | tenancier |
| battu   | excuse |          | reine    | tierce    |
| belote  |        | levée    | rentrée  | trèfle    |
| bluff   | figure |          | repic    | tricher   |
| brème   | flush  | mort     | réussite | trick     |
| but     | fou    |          | reversi  | yass      |
| casino  | full   | neuf     |          |           |

### Solution du problème précédent: ordinateur



Utilisez  
le forfait  
« IMMOBILIER »

7 jours  
36,68\$  
+ taxes  
(4 lignes)

Les petites  
annonces  
du Soleil  
844-4444

## D.O.A. prépare son 25<sup>e</sup> anniversaire

La plus vieille formation punk en activité

MICHEL BILODEAU  
Collaboration spéciale

La formation punk vancouveroise D.O.A. sillonne le monde et largue ses brûlots depuis près d'un quart de siècle ! Joe Keithley avoue que cela lui semble parfois un brin irréel. Pas question pour le chanteur et guitariste de prendre sa retraite pour autant !

Le groupe, qui se produira dimanche soir au Kashmir, vient tout juste de lancer un nouveau CD intitulé *Win the Battle* et, comme le souligne le chanteur, le trio se prépare à fêter son quart de siècle en préparant une longue tournée pour 2003. « Ça se souligne ! Sauf erreur, je pense que nous sommes la plus vieille formation punk encore en activité. C'est incroyable », glisse-t-il, un brin incrédule en tout début d'entrevue.

En 1978, Joe Keithley était bien loin de se douter que le groupe qu'il mettait sur pied avec ses amis allait non seulement réaliser une dizaine de disques et au moins le double de *E.P.* et de simples, franchir le cap du nouveau millénaire, propager la culture punk mais, surtout, en publiant des titres comme *Disco Sucks*, *Hardcore 81*, *War on 45* et *Blooded But Unbowed*, préparer le terrain pour une nouvelle vague de groupes et avoir une influence sur toute une génération de musiciens dont notamment les membres de Green Day, de Red Hot Chili Peppers et d'Offspring. Des groupes qui, aujourd'hui, bénéficient de la reconnaissance d'un large public. Ce que Joe Keithley et ses acolytes n'ont incidemment pas connu.

Des regrets d'être arrivé « trop tôt » ? « Pas du tout. On ne peut rien y changer. Nous sommes arrivés à notre moment. Et c'est bien comme cela. Nous avons développé notre "formule" et, depuis près de 25 ans, nous avons beaucoup de plaisir à faire ce que l'on fait et nous allons continuer tant que ce sera une source de plaisir pour nous. D'ailleurs, je vais raconter toute notre histoire, et sans censure (!), dans un livre que je dois publier d'ici quelques mois. »

Lorsqu'il parle de formule, Joe Keithley fait allusion à l'alliance d'humour et de revendication que le groupe privilégie depuis ses débuts. En jetant un coup d'œil dans le rétroviseur, le chanteur, qui aime bien se décrire comme un « faiseur de troubles professionnel », estime que cette « formule » a permis au groupe de faire avancer les choses... dans la mesure de ses moyens. Au tournant des années 70, cet activiste punk toujours prêt à s'impliquer dans une cause et à participer à un concert-bénéfice pensait que les arts

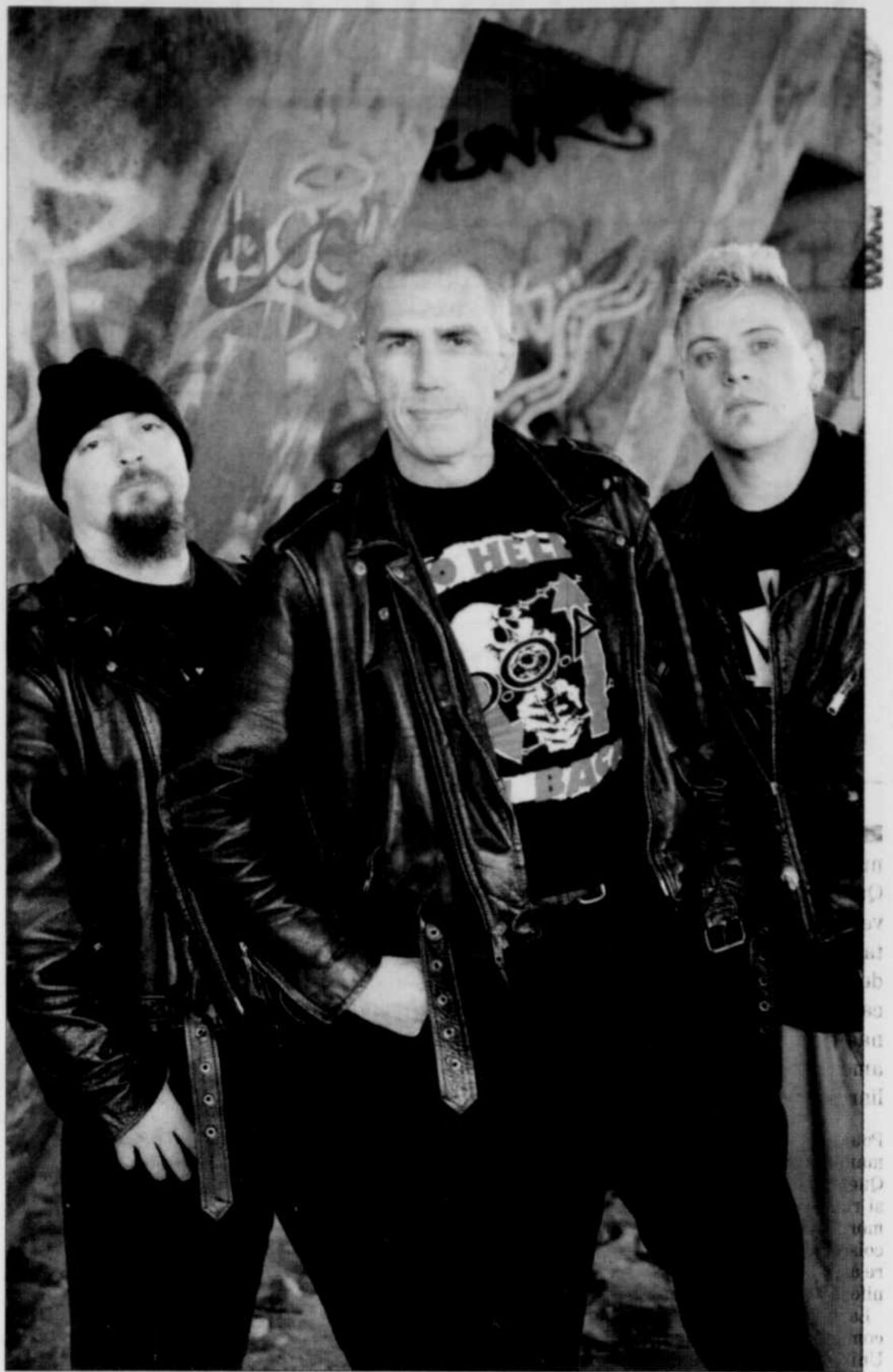
demeuraient la meilleure façon de rejoindre les gens et de les sensibiliser à diverses causes.

« Et je le crois encore. On n'arrive absolument à rien avec la violence. Je pense que la musique, les livres, les arts visuels et même certaines émissions de télévision peuvent avoir un impact significatif. C'est l'accumulation de tout cela qui peut faire une différence. J'y crois toujours aujourd'hui. Rien n'a changé pour moi. Il y a toujours des causes à défendre. La seule chose qui a changé, c'est qu'à mes débuts je savais que le système était "tordu" et que, maintenant, je sais jusqu'à quel point il peut l'être. Il faut posséder un certain sens de l'humour pour ne pas tomber dans la tragédie et garder le moral. C'est ce qui fait que dans 15 ans, je serai peut-être encore sur scène. »

Et, à en juger par certaines pièces du plus récent disque de D.O.A., le chanteur n'a pas perdu son sens de l'humour. Ne citons pour exemple que des titres comme *The Beer Liberation Army*, *If I Were a Redneck* ou *I Am Canadian*, un sujet qui semble particulièrement amuser Joe Keithley, qui a pris soin d'ajouter à l'intérieur de la pochette un petit lexique réunissant certaines expressions et leur traduction en « canadien ». Un exemple : *Excuse me, I am seeking employment* devient en « canadien » : *Hey Der, is that American border der?*

« Je vais fort probablement avoir quelques commentaires à ce sujet. Je me doute bien que certains n'apprécieront pas. Mais il faut savoir rire de soi. Je le fais à chaque jour ! » de lancer en riant le chanteur. Ce qui évidemment ne l'empêche pas d'aborder des sujets plus sérieux comme les ravages de l'héroïne avec *Junk City Nowhere (Vancouver)*, inspirée par la perte d'un grand ami, ou les retombées du 11 septembre avec *All Across the USA*, une chanson interprétée en duo avec la Vancouveroise Bif Naked. « C'est une amie. Quelqu'un de passionné », glisse-t-il à son sujet.

Passion. Voilà un mot important pour Joe Keithley. D'ailleurs, explique-t-il, c'est ce qui le guide avant tout dans ses choix musicaux. « Je n'écoute pas que du punk. Ce qui m'intéresse, c'est avant tout l'esprit de rébellion. Ce qu'on peut retrouver tout aussi bien en écoutant des *folksingers* comme Woody Guthrie et Pete Seeger, que des rockers des années 50 ou des musiciens de la période psychédélique des années 60. C'est la même chose pour les débuts du métal, le jazz des années 40 ou le rap du début des années 80. Il y a un fil conducteur entre toutes ces musiques et c'est la passion et la rébellion. »



Pour D.O.A., il y a toujours des causes à défendre.

# LA CLÉ DES CHAMPS AVEC LA CLÉ DU PLAISIR.

  
CAMION TOYOTA  
1 888 TOYOTA-8 • WWW.TOYOTA.CA



TOYOTA  
7 JOURS  
ÉTIQUETTES  
ROUGES

## RAV4

- Moteur de 148 ch à faibles émissions<sup>1</sup>
- Roues de 16 po stylisées en acier
- Verrous de portières assistés
- Radio AM-FM avec lecteur de disques compacts
- Siège arrière divisé 50/50
- Lave-glace / essuie-glace de lunette arrière

location à partir de

# 299 \$

Plans de location et de financement de Toyota Crédit Canada Inc. Approbation du crédit requise. \*En fonction d'une location-bail de 48 mois et d'un taux de location de 5,9 % sur le RAV4 (modèle H420VMA boîte de transmission manuelle) avec acompte de 3 249 \$ ou échange équivalent. Premier paiement et dépôt de garantie de 350 \$ exigés au moment de la livraison. Coût total de la location de 17 601 \$ et prix de l'option d'achat de 10 702 \$ basés sur un maximum de 96 000 kilomètres. Des frais de 0,10 \$ s'appliquent pour chaque kilomètre supplémentaire, s'il y a lieu. Basé sur un PDSF de 23 265 \$. La location inclut un maximum de 1 260 \$ de frais de transport et de préparation. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Offres valables sur tous les modèles RAV4 2002 neufs, loués avant le 31 mai 2002. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire Toyota participant pour plus de détails. <sup>1</sup>Satisfait ou remboursé des véhicules à faibles émissions (LEV) établies par l'agence américaine pour la protection de l'environnement (EPA) et l'office des ressources de l'air de la Californie (CARB). Votre concessionnaire Toyota est fier de commander les Jeux olympiques spéciaux et le programme La classe verte Toyota Evergreen.

